

**Título de la presentación:**

“La Formación a distancia de Asesores de Centros de Auto-acceso en México: hacia una formación en línea.

**Área Temática:**

Formación y nuevas tecnologías en los países en vías de desarrollo.

**Ponente:** Mtra. Silvia López del Hierro.

**Institución:** Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la Universidad Nacional Autónoma de México.

**Dirección:** Dakota 422-5. Colonia Nápoles. C.P. 03810. México, D.F.

**e-mail:** [silvia@servidor.unam.mx](mailto:silvia@servidor.unam.mx)

**Resumen:**

Existen en la actualidad en México más de 60 centros de aprendizaje autónomo de lenguas extranjeras, llamados centros de auto-acceso. Estos han llamado la atención a los estudiantes por lo atractivo que resulta el concepto: poder estudiar a su ritmo, a la hora que se desee y con los medios y materiales de su preferencia. De igual manera ha llamado también la atención de los estudios de la didáctica de la enseñanza quienes han visto en estos espacios una alternativa para abordar el proceso de aprendizaje desde otra perspectiva. El interés que ha despertado este enfoque pedagógico se ha traducido en la apertura de numerosos centros y ha hecho que, ante una demanda creciente de formación en aprendizaje autodirigido, sea puesto en marcha un programa de formación en línea de asesores de centros de auto-acceso. He aquí los primeros esbozos.

**“La Formación a distancia de Asesores de Centros de Auto-acceso en México: hacia una formación en línea.”**

Mtra. Silvia López del Hierro.

El Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la Universidad Nacional Autónoma de México tiene como objetivo ofrecer a los estudiantes que acuden al campus universitario, la

posibilidad de aprender una lengua extranjera de las 16 lenguas que se imparten. Su inscripción al CELE obedece a dos posibilidades: acreditar un idioma para la conclusión de sus estudios profesionales o por el placer de aprender una lengua extranjera.

En abril de 1995, ante una demanda creciente de estudiantes deseosos de aprender una lengua extranjera y que por razones de cupo y de horario no se podían inscribir en un grupo de idioma, el CELE inauguró para la Universidad, la Mediateca (comúnmente denominada en otros países, centros de auto-acceso) con el fin de presentar una alternativa de aprendizaje autónomo de una lengua extranjera que remediara esta problemática. Para tal fin, se conformó un grupo de profesores de inglés y de francés, quienes iniciamos nuestra propia formación en aprendizaje autónomo a través de lecturas sobre el tema, asistencia a cursos con especialistas que vinieron a formarnos: del CRAPEL de la Universidad de Nancy: Henri Holec y Marie-José Gremmo, de la Escola Oficial d' Idiomes: Mireia Bosch, de la Universidad de Nottingham: Barbara Sinclair, y de la Universidad de Hong-Kong :David Gardner. Las áreas en que fuimos formados principalmente fueron las siguientes: elaboración y adaptación de materiales para el aprendizaje autónomo, aprender a aprender y la asesoría. Pensamos que esta formación nos sirvió de mucho y posteriormente después de algunos años, algunos miembros del equipo nos convertimos a nuestra vez en formadores de asesores de varios centros de auto-acceso en la República.

De la experiencia adquirida en nuestros cursos, del contacto con los diversos centros visitados y de la relación establecida con los profesores que trabajan en los centros de auto-acceso, nos pudimos percatar del interés que ha despertado este enfoque y que perdura aún en la actualidad dado que se siguen abriendo centros de auto-acceso en México. De tal forma, en un primer momento, se creó una red de centros de auto-acceso repartida en la República con el objetivo de comunicarse más fácilmente, intercambiar materiales y asistir a reuniones locales sin necesidad de trasladarse a otro estado lejano a su estado de origen. Este principio de organización funcionó de manera parcial: los asesores no contaban con el suficiente tiempo ni con los medios económicos para desplazarse. Por lo que después de analizar la situación, el equipo de la Mediateca decidió realizar un paquete didáctico para la formación a distancia de asesores de centros de auto-acceso del país.

## **1ª. etapa**

Para iniciar el trabajo, los asesores de la Mediateca nos dimos a la tarea de visitar los 64 centros de auto-acceso del país. No obstante que teníamos una cierta intuición de las necesidades de formación de los asesores de los centros y conocíamos un poco de la historia de éstos, elaboramos un cuestionario con el fin de entrevistar a los responsables de los centros y obtener datos que nos permitieran orientar de manera más segura y acertada los contenidos de nuestro paquete. Incluimos en nuestro cuestionario preguntas de diferente índole encaminadas a conocer varios aspectos del centro: origen, infraestructura mobiliaria y material, formación de los profesores, labores que realizan los profesores del centro, formas de financiamiento de éste, asesoría, materiales y talleres de aprender a aprender, seguimiento de los usuarios, número de lenguas que se imparten.

Los resultados fueron alentadores en el sentido que aprendimos mucho más al visitar los centros y ver directamente como funcionaban. La información obtenida nos permitió además, elaborar un directorio descriptivo de los centros de auto-acceso del país, el cual fue acogido de manera muy positiva, ya que permite actualmente ubicar los centros y tener a la mano la información específica del funcionamiento de cada centro, además de contar con la información necesaria para que los profesores y responsables puedan comunicarse entre ellos.

## **2ª etapa:**

La información vertida por los entrevistados se puede describir de la manera siguiente. Se esboza principalmente la información más relacionada con la concepción de nuestro paquete.

### *Origen del centro*

La mayoría de los centros se creó en los inicios de los años noventas, a partir de un convenio entre la Secretaría de Educación Pública y el Consejo Británico. La primera instancia se encargó de proveer el financiamiento y la segunda dio el aporte técnico y pedagógico del proyecto. Otros centros se crearon de manera independiente; su personal se formó de manera autodidacta en aprendizaje autónomo y también visitaron los centros. Hubo algunos que

pidieron la asesoría del Consejo Británico o del CRAPEL de Nancy, Francia y algunos, los menos, mandaron a sus profesores a formarse en el extranjero.

#### *Tipo de centro*

La mayoría de los centros se apoyan en el principio pedagógico del aprendizaje autónomo, descrito de manera breve este tipo de aprendizaje parte del principio de que todos podemos aprender de manera autónoma siempre y cuando estemos preparados para aprender a aprender. Esta formación se basa en los siguientes principios: todo aquel estudiante que quiera aprender de manera autónoma deberá de ser capaz de analizar sus necesidades, establecer sus objetivos, determinar las actividades y materiales que más convienen a su aprendizaje, conocer su ritmo y preferencias de aprendizaje y de igual manera tendrá que saber evaluarse. (Holec 1988). Sin embargo en la práctica, la realidad es otra por diferentes razones. Una de ellas tiene que ver con la formación de los profesores y con el aprendizaje de los estudiantes, inmersos ambos, en una cultura de aprendizaje directivo y con una gran dependencia del estudiante hacia el profesor. De tal manera que una gran mayoría de los centros visitados, el centro de auto-acceso funciona como centro de práctica, es decir, los alumnos asisten para completar la formación del salón de clase y esto en principio los motiva para que asistan de manera regular. No obstante, existen algunos centros cuya población asiste de manera autónoma y para resolver objetivos inmediatos y precisos. En estos casos se trata de alumnos que necesitan ser competentes en alguna habilidad y en la mayoría de los casos su necesidad está relacionada con un examen de grado, un viaje para presentar una conferencia o bien para ir a estudiar al extranjero. Existen algunos centros que son una mezcla de centro de práctica y de centro de aprendizaje totalmente autónomo y tienen también la función de centros de recursos para los profesores.

Un buen número de centros basa sus objetivos de trabajo del centro en los objetivos de los departamentos de lengua.

#### *Formación del personal*

Los responsables de los centros y algunos asesores cuentan con estudios de licenciatura y de maestría en las áreas de didáctica de lenguas, pedagogía, ciencias de la comunicación. El resto de la población es profesor de lengua extranjera y comentaron que gran parte de su formación

en aprendizaje autónomo se ha dado sobre la marcha a partir de la práctica directa en el centro y a través de cursos de aprendizaje autónomo impartidos en congresos nacionales.

#### *Seguimiento de los estudiantes*

El seguimiento del trabajo que se realiza generalmente en los centros es de tipo estadístico: hora de llegada, salida, material consultado, secciones más consultadas. El seguimiento pedagógico se realiza en el salón de clase, sobre todo para aquellos centros que funcionan como centros de práctica

#### *La asesoría*

La asesoría no es obligatoria en la mayoría de los centros. El estudiante que desea una asesoría puede acudir a esta en los horarios dispuestos por el centro para tal fin. Algunos centros funcionan bajo el principio de cita. Los alumnos que asisten en general, consultan al asesor para resolver una duda lingüística o para pedir algún material; pocos son los estudiantes que piden asesoría de tipo más conceptual para pedir orientación acerca de cómo evaluarse o para discutir acerca del logro de sus objetivos. Un problema generalizado en los centros es que los estudiantes no saben a bien la función de la asesoría y la confunden con una clase de lengua particular.

#### *Aprender a aprender*

Con relación a la formación de los estudiantes sobre aprender a aprender se observaron varias tendencias.

Pocos centros cuentan con esta estructura de apoyo, no saben exactamente lo que es. Algunos centros cuentan con esta formación, sin embargo la orientación que se les da es más bien de tipo técnico acerca de cómo utilizar los aparatos y para conocer la ubicación de los materiales.

Algunos centros realizan cursos o talleres de aprender a aprender, no obstante lo hacen solamente como una sesión inicial previa al trabajo de los estudiantes en el centro de auto-acceso.

#### *Materiales.*

La selección de los materiales es hecha generalmente por los responsables de centro y con la ayuda de los profesores. Existen los siguientes tipos de materiales: comerciales, adaptados y elaborados por los profesores, siendo los comerciales los de mayor importancia.

### **3ª. Fase**

Parte de las observaciones descritas anteriormente orientaron el contenido de nuestro paquete.

Este está conformado por seis módulos:

1.*Representaciones*. En esta sección, se estudia el concepto de representaciones, llamadas por otros, creencias, percepciones. Se realiza un estudio profundo de lo que es una representación y se reflexiona acerca de la importancia de éstas en el aprendizaje en general. Más tarde, se retoman este concepto de tal forma que se vea la importancia que tienen éstas en todo aprendizaje.

2.*Aprender a Aprender*: Este módulo tiene como objetivo presentar el desarrollo del aprendizaje autónomo, situando el concepto de autonomía como eje fundamental para el aprendizaje en general y más específicamente en las lenguas extranjeras. Se analizan de cerca las diferentes denominaciones del aprendizaje autónomo vertidas en la literatura de la didáctica de lenguas esto con el fin de sentar un terreno común. Enseguida, se estudian los conceptos de representaciones, estrategias y los factores personales tales como motivación, estilos, actitud, aptitud del aprendizaje de una lengua extranjera. Estos conceptos son retomados posteriormente con relación al aprendizaje autodirigido al analizar la escuela francesa y la anglosajona.. Se estudian sus particularidades y principalmente las propuestas de cada escuela en cuanto en general y más particularmente en relación con aprender a aprender.(principios de la formación, talleres, materiales, formas de organización.)El fin último de este módulo es que los profesores elaboren una propuesta de formación de aprender a aprender que responda a las necesidades de su institución y del público que asiste al centro de auto-acceso.

3.*Asesoría*. El principio de la asesoría en el aprendizaje autodirigido tiene sus particularidades .Comenzamos este módulo por el estudio de las diferentes disciplinas que se apoyan en esta estructura conceptual y metodológica para implementar un cambio. En un

segundo momento, analizamos las funciones y el rol que asume el profesor dentro de un centro de auto-acceso. Más tarde, vemos como se presenta una asesoría y analizamos las actitudes, los gestos, los turnos de habla de los participantes. Esto con el fin de acercar al profesor en formación a lo que es una asesoría. Enseguida, vemos los diferentes momentos que conforman la entrevista de asesoría enfatizando los diferentes tipos de apoyo: metodológico, conceptual y psicológico. El objetivo de esta sección es que el profesor en formación ubique el rol de un asesor y comience a reflexionar sobre su rol de profesor y planee los cambios a realizar para desempeñarse mejor dentro de la asesoría.

4. *Materiales*: Existen diversos materiales en un centro de acceso. En general, aquellos que existen no fueron creados en un principio para el aprendizaje autónomo. Este módulo persigue varios aspectos: ¿Cómo seleccionar los materiales? ¿Cómo presentarlos en el centro? ¿Cómo clasificarlos de manera que sean fáciles de acceso para los estudiantes? ¿Que principios pueden ayudar para adaptar un material? ¿Todos los materiales son susceptibles de ser adaptados? ¿Qué tipo de materiales específicos existe para el aprendizaje autónomo?

5. *Creación de un centro*: Este módulo es fundamental para las personas interesadas en crear un centro ya que se estipulan todos los pasos para la toma de decisiones para abrir un centro de auto-acceso. Considera la creación del centro desde varias ópticas: administrativa, financiera, de creación de espacios, de inmobiliario, de personal tanto administrativo como académico, de compra y mantenimiento de los materiales teniendo en cuenta, en la medida de lo posible, el principio pedagógico que sustenta la creación de un centro de auto-acceso.

6. *Evaluación*: Esta módulo incluye una parte acerca de lo que es evaluar en general. Enseguida se analiza la diferencia entre una evaluación de tipo normativo y formativo. Se estudia la aplicación de cada tipo de evaluación. En un segundo momento, se considera con mayor énfasis la evaluación de tipo formativo, analizando sus bondades en cuanto al proceso de aprendizaje. Posteriormente, se relaciona la evaluación con los diferentes medios que pueden apoyar al estudiante para que evalúe su trabajo de manera autónoma, y a lo largo de todo el proceso de aprendizaje. También se analiza el caso de la evaluación desde la

perspectiva de la asesoría. Otra sección se ocupa de ver otros medios a la disposición del alumno para evaluar su proceso como lo es un diario, la bitácora, el portafolio y las diferentes fichas de aprender a aprender dispuestas en el centro.

Incluimos en nuestro paquete básicamente cuestionarios a manera de guías de lectura, actividades de reflexión que consideran en todo momento la experiencia previa de los profesores en formación. De igual manera incluimos estudios de caso relacionados con las áreas que aborda el paquete didáctico, de tal forma que los profesores en formación se acerquen al campo de estudio y vean la aplicación directa de los conceptos que se están manejando en las lecturas. Se les sugieren igualmente elaborar instrumentos que les permitan realizar pequeñas investigaciones con relación a varias temáticas del aprendizaje autónomo.

Existen aún en la actualidad varios aspectos no resueltos, así también acuerdos importantes. La fase de elaboración en línea propiamente de los contenidos está en marcha y podría ser objeto de una comunicación posterior.

#### *Bibliografía.*

Chávez, M. et al (1999): Centros de Auto-acceso de Lenguas Extranjeras en México. Directorio Descriptivo. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras. UNAM.

Holec, Henri (1988): Autonomy and Foreign Language Learning: Present fields of application. Strasbourg. Council of Europe.